

## (Tillæg)

- (1) Sydafrika bekræfter på ny, at betegnelserne »portvin« og »sherry« ikke anvendes og ikke vil blive anvendt ved eksport af varer til Fællesskabet.
- (2) Sydafrika afvikler gradvis anvendelsen af betegnelserne »portvin« og »sherry« på alle eksportmarkeder inden for fem år, undtagen i forbindelse med lande, som hverken er SACU- eller SADC-lande, for hvilke der anvendes en afviklingsperiode på otte år.
- (3) Med henblik på aftalen om vin og spiritus defineres det sydafrikanske hjemmemarked som et marked, der omfatter SACU (Sydafrika, Botswana, Lesotho, Namibia og Swaziland).
- (4) Sydafrikanske produkter kan markedsføres som »portvin« og »sherry« på det sydafrikanske hjemmemarked i en overgangsperiode på tolv år. Efter denne periode aftaler Sydafrika og Fællesskabet i fællesskab de nye betegnelser for disse produkter, der skal anvendes på det sydafrikanske hjemmemarked.
- (5) Fra aftalens ikrafttræden indrømmer Fællesskabet et toldfrit kontingent for vin, der dækker det nuværende handelsniveau på 32 mio. l i Sydafrikas eksport til Fællesskabet, med mulighed for yderligere forhøjelse af dette kontingent.
- (6) Som en yderligere indsats i forbindelse med de vigtigste mål, der er vedtaget for det udviklingsprogram for Sydafrika, der skal finansieres af Fællesskabet, yder Fællesskabet en støtte på 15 mio. EUR til omlægningen af den sydafrikanske vin- og spiritussektor og til markedsføring og distribution af sydafrikanske vine og spiritusvarer. En så-

dan støtte iværksættes, når aftalen om vin og spiritus træder i kraft.

- (7) Der indgås snarest muligt og senest i september 1999 en aftale om vin og spiritus mellem Sydafrika og Fællesskabet for at sikre, at den pågældende aftale kan træde i kraft inden januar 2000.

## B Brev fra Sydafrika

Hr.,

Jeg anerkender hermed modtagelse af Deres skrivelse af dags dato med følgende ordlyd:

»Jeg henviser til den aftale om handel, udvikling og samarbejde, der undertegnede i dag, og bekræfter vores aftale med hensyn til elementerne i en bindende forpligtelse mellem EF og Sydafrika om portvin og sherry, som er vedlagt denne skrivelse.

Den bindende forpligtelse mellem EF og Sydafrika om portvin og sherry vil blive udarbejdet mere detaljeret i forbindelse med en aftale om vin og spiritus, der indgås snarest muligt og senest i september 1999.

Det ville glæde mig, om De vil bekræfte, at Sydafrika er indforstået med indholdet af denne skrivelse og tillægget dertil.«

Jeg bekræfter, at den sydafrikanske regering er indforstået med indholdet af denne skrivelse og tillægget dertil.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af

Sydafrikas regering